

СОГЛАШЕНИЕ

о гарантиях безопасности в связи
с урегулированием конфликта
между РОССИЕЙ и УКРАИНОЙ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ,
в дальнейшем именуемая «Россия»,
с одной стороны, и

УКРАИНА,
с другой стороны,

совместно именуемые «Стороны»,

а также государства, выступающие гарантами
выполнения настоящего Соглашения
(далее — «государства-гаранты»):

**ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,
КОРОЛЕВСТВО НОРВЕГИЯ,
РЕСПУБЛИКА ПОЛЬША,
СОЕДИНЁННОЕ КОРОЛЕВСТВО
ВЕЛИКОБРИТАНИИ и СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ,
СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ,
ФИНЛЯНДСКАЯ РЕСПУБЛИКА,
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА
И КОРОЛЕВСТВО ШВЕЦИЯ**

руководствуясь Уставом Организации
Объединённых Наций,

целями восстановления мира, безопасности
и стабильности в Европе,

принимая во внимание необходимость
установления долгосрочных гарантий
безопасности и предотвращения возобновления
конфликта,

УГОДА

про гарантії безпеки у зв'язку
з урегулюванням конфлікту
між РОСІЄЮ та УКРАЇНОЮ

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ,
далі — «Росія»,
з однієї сторони, та

УКРАЇНА,
з іншої сторони,

разом — «Сторони»,

а також держави, що виступають гарантами
виконання цієї Угоди
(далі — «держави-гаранти»):

**ФЕДЕРАТИВНА РЕСПУБЛІКА НІМЕЧЧИНА,
КОРОЛІВСТВО НОРВЕГІЯ,
РЕСПУБЛІКА ПОЛЬЩА,
ОБ'ЄДНАНЕ КОРОЛІВСТВО ВЕЛИКОЇ
БРИТАНІЇ ТА ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ,
СПОЛУЧЕНІ ШТАТИ АМЕРИКИ,
ФІНЛЯНДСЬКА РЕСПУБЛІКА,
ФРАНЦУЗЬКА РЕСПУБЛІКА
ТА КОРОЛІВСТВО ШВЕЦІЯ,**

керуючись Статутом Організації
Об'єднаних Націй,

цілями відновлення миру, безпеки та
стабільності в Європі,

беручи до уваги необхідність встановлення
довгострокових гарантій безпеки та
недопущення відновлення конфлікту,

AGREEMENT

on Security Guarantees
related to the settlement of the conflict
between RUSSIA and UKRAINE

THE RUSSIAN FEDERATION,
hereinafter referred to as “Russia”,
on the one hand, and

UKRAINE,
on the other hand,

hereinafter jointly referred to as “the Parties”,

as well as the states acting as guarantors
of the implementation of this Agreement
(hereinafter — “the Guarantor States”):

**THE FEDERAL REPUBLIC of GERMANY,
THE KINGDOM of NORWAY,
THE REPUBLIC of POLAND,
THE UNITED KINGDOM of GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND,
THE UNITED STATES of AMERICA,
THE REPUBLIC of FINLAND,
THE FRENCH REPUBLIC
AND the KINGDOM of SWEDEN,**

guided by the Charter of the United Nations,

and the goals of restoring peace, security, and
stability in Europe,

considering the need to establish long-term
security guarantees and to prevent the resumption
of the conflict,

и признавая необходимость дальнейшего заключения Мирного договора, который определит окончательное урегулирование противоречий,

заклучают настоящее Соглашение.

1. Вооружённые силы Сторон заключают Соглашение о перемирии, в рамках которого прекращают всякие боевые действия на суше, в море и в воздухе, обмениваются военнопленными и телами погибших по схеме «всех на всех». Перемирие действует до заключения мирного договора между Сторонами.

2. В период перемирия Стороны разрабатывают проект Мирного договора, который должен строиться на следующих основных положениях:

1) Россия безоговорочно признаёт суверенитет Украины над всей её территорией и её территориальную целостность в границах, определяемых Мирным договором.

2) Украина отказывается от намерения стать членом Организации Североатлантического договора (НАТО), при этом Украина вправе размещать на своей территории международные миротворческие подразделения.

3) Россия и Украина воздерживаются от размещения боевых кораблей и военной морской инфраструктуры в акватории Чёрного моря у Крымского полуострова, а также в Азовском море, за исключением случаев, предусмотренных специальным соглашением.

а також визнаючи необхідність подальшого укладання Мирного договору, який визначить остаточне врегулювання протиріч,

укладають цю Угоду.

1. Збройні Сили Сторін укладають Угоду про перемир'я, у межах якої припиняють будь-які бойові дії на суші, на морі та в повітрі, здійснюють обмін військовополоненими та тілами загиблих за принципом «усіх на всіх». Перемир'я діє до укладання Мирного договору між Сторонами.

2. У період перемир'я Сторони розробляють проект Мирного договору, який має ґрунтуватися на таких основних положеннях:

1) Росія беззастережно визнає суверенітет України над усією її територією та її територіальну цілісність у межах, що визначаються Мирним договором.

2) Україна відмовляється від наміру стати членом Організації Північноатлантичного договору (НАТО), при цьому Україна має право розміщувати на своїй території міжнародні миротворчі підрозділи.

3) Росія та Україна утримуються від розміщення бойових кораблів та військової морської інфраструктури в акваторії Чорного моря біля Кримського півострова, а також в Азовському морі, за винятком випадків, передбачених спеціальною угодою.

and recognizing the necessity of subsequently concluding a Peace Treaty that will determine the final settlement of the contradictions,

conclude this Agreement.

1. The Armed Forces of the Parties shall conclude a Ceasefire Agreement under which all hostilities on land, at sea, and in the air shall be halted, and the exchange of prisoners of war and the remains of the deceased shall be carried out on an “all for all” basis. the Ceasefire shall remain in effect until the Parties conclude a Peace Treaty.

2. During the ceasefire period, the Parties shall develop a draft Peace Treaty, which shall be based on the following fundamental provisions:

1) Russia unconditionally recognizes the sovereignty of Ukraine over its entire territory and its territorial integrity within the borders defined by the Peace Treaty.

2) Ukraine renounces its intention to become a member of the North Atlantic Treaty Organization (NATO), while retaining the right to host international peacekeeping contingents on its territory.

3) Russia and Ukraine shall refrain from deploying warships and naval military infrastructure in the waters of the Black Sea near the Crimean Peninsula, as well as in the Sea of Azov, except in cases provided for in a special agreement.

4) Численность Вооружённых сил Украины и России устанавливается в размере не более 600 тысяч военнослужащих каждая, с последующей ежегодной верификацией Совместной комиссией по контролю над вооружёнными силами. Порядок инспекций и предоставления данных определяется отдельным протоколом.

5) Украина признаёт суверенитет Российской Федерации над всей территорией Автономной Республики Крым и признаёт её как соответствующие субъекты Российской Федерации: Республика Крым и город федерального значения Севастополь.

6) Украина признаёт суверенитет Российской Федерации над территорией отдельных районов Донецкой и Луганской областей Украины, границы которых уточняются и окончательно устанавливаются Сторонами в Мирном договоре на основании Минского меморандума от 19.09.2014 г., и признаёт их как соответствующие субъекты Российской Федерации – Донецкая Народная Республика (ДНР) и Луганская Народная Республика (ЛНР).

7) Россия полностью выводит свои воинские формирования с территорий Украины, а новые субъекты России (Республика Крым, ДНР, ЛНР, Севастополь) становятся демилитаризованными территориями с особым режимом безопасности, предусматривающим запрет на размещение ударных вооружений и крупных воинских формирований, за исключением предусмотренных специальным соглашением сил охраны правопорядка и объектов инфраструктуры. Детали режима

4) Чисельність Збройних Сил як України, так і Росії встановлюється у розмірі не більше 600 тисяч військовослужбовців кожна, із подальшою щорічною верифікацією Спільною комісією з контролю над збройними силами. Порядок інспекцій і надання даних визначається окремим протоколом.

5) Україна визнає суверенітет Російської Федерації над усією територією Автономної Республіки Крим і визнає її відповідними суб'єктами Російської Федерації: Республіку Крим та місто федерального значення Севастополь.

6) Україна визнає суверенітет Російської Федерації над територією окремих районів Донецької та Луганської областей України, межі яких уточнюються та остаточно встановлюються Сторонами в Мирному договорі на підставі Мінського меморандуму від 19.09.2014 р., і визнає їх відповідними суб'єктами Російської Федерації – Донецькою Народною Республікою (ДНР) та Луганською Народною Республікою (ЛНР).

7) Росія повністю виводить свої військові формування з територій України, а нові суб'єкти Росії (Республіка Крим, ДНР, ЛНР, Севастополь) стають демілітаризованими територіями з особливим режимом безпеки, який передбачає заборону на розміщення ударних озброєнь і великих військових формувань, за винятком сил охорони правопорядку та об'єктів інфраструктури, передбачених спеціальною угодою. Деталі режиму демілітаризації визначаються протоколом, що є частиною Мирного договору.

4) The strength of the Armed Forces of Ukraine and the Armed Forces of the Russian Federation shall be limited to no more than 600,000 service personnel each, subject to annual verification by the Joint Commission for Armed Forces Control. The inspection procedures and data-submission requirements shall be defined in a separate protocol.

5) Ukraine recognizes the sovereignty of the Russian Federation over the entire territory of the Autonomous Republic of Crimea and recognizes it as the respective constituent entities of the Russian Federation: the Republic of Crimea and the federal city of Sevastopol.

6) Ukraine recognizes the sovereignty of the Russian Federation over the territory of certain districts of the Donetsk and Luhansk oblasts of Ukraine, the boundaries of which shall be clarified and finally established by the Parties in the Peace Treaty on the basis of the Minsk Memorandum of 19 September 2014 and recognizes them as the corresponding constituent entities of the Russian Federation – the Donetsk People's Republic (DPR) and the Luhansk People's Republic (LPR).

7) Russia shall fully withdraw its military formations from the territories of Ukraine, and the new constituent entities of Russia (the Republic of Crimea, the DPR, the LPR, Sevastopol) shall become demilitarized territories with a special security regime prohibiting the deployment of strike weapons and large military formations, except for law-enforcement forces and infrastructure protection units provided for in a special agreement. the details of the demilitarization regime shall be defined in

демилитаризации определяются протоколом, являющимся частью Мирного договора.

8) Украина не имеет никаких репарационных претензий к России, и наоборот.

9) Стороны соглашаются на максимально возможное применение амнистии в отношении действий, совершённых в период вооружённого противостояния, и отказываются от выдвижения новых взаимных претензий. Но это не препятствует расследованию преступлений, подпадающих под действие уголовного права государств-гарантов.

10) Стороны фиксируют отсутствие взаимных претензий и считают их урегулированными.

3. Запорожская атомная электростанция возвращается под полный контроль Украины.

4. Россия и Украина обязуются не применять военную силу при возникновении территориальных или иных споров между ними.

5. Россия вносит поправки в текст Конституции России, из которой исключаются Запорожская область и Херсонская область.

6. Россия воздерживается от применения мер экономического давления, направленных на ограничение осуществления Украиной её суверенных прав, и от любых действий, которые могли бы обеспечить России неправомерные преимущества.

7. Украина обеспечивает недискриминационный транзит грузов с территории России в Республику Крым по согласованным автомобильным

8) Україна не має жодних репараційних претензій до Росії, і навпаки.

9) Сторони погоджуються на максимально можливе застосування амністії щодо дій, вчинених у період збройного протистояння, та відмовляються від висунення нових взаємних претензій. Але це не перешкоджає розслідуванню злочинів, які підпадають під дію кримінального права держав-гарантів.

10) Сторони фіксують відсутність взаємних претензій і вважають їх урегульованими.

3. Запорізька атомна електростанція повертається під повний контроль України.

4. Росія та Україна зобов'язуються не застосовувати військову силу у разі виникнення територіальних чи інших спорів між ними.

5. Росія вносить зміни до тексту Конституції Росії, з якої виключаються Запорізька область і Херсонська область.

6. Росія утримується від застосування заходів економічного тиску, спрямованих на обмеження здійснення Україною своїх суверенних прав, а також від будь-яких дій, які могли б надати Росії неправомірні переваги.

7. Україна забезпечує недискримінаційний транзит вантажів з території Росії до Республіки Крим узгодженими автомобільними та залізничними маршрутами без необґрунтованих затримок.

a protocol that forms an integral part of the Peace Treaty.

8) Ukraine shall have no reparations claims against Russia, and vice versa.

9) The Parties agree to the maximum possible application of amnesty for actions committed during the armed conflict and refrain from making new mutual claims. However, this does not preclude the investigation of crimes falling under the criminal law of the Guarantor States.

10) The Parties acknowledge the absence of mutual claims and consider them resolved.

3. The Zaporizhzhia Nuclear Power Plant shall be returned to the full control of Ukraine.

4. Russia and Ukraine undertake not to use military force in the event of territorial or other disputes arising between them.

5. Russia shall amend the text of the Constitution of the Russian Federation to exclude Zaporizhzhia Oblast and Kherson Oblast.

6. Russia shall refrain from applying measures of economic pressure aimed at restricting Ukraine's exercise of its sovereign rights, as well as from any actions that could provide Russia with unlawful advantages.

7. Ukraine shall ensure non-discriminatory transit of goods from the territory of Russia to the Republic of Crimea via agreed road and rail routes, without unjustified delays.

и железнодорожным маршрутам, без необоснованных задержек.

8. Украина вносит изменения в своё законодательство, предусматривающие придание русскому языку статуса одного из официальных языков в соответствии с её конституционной процедурой, а также имплементацию стандартов Европейского Союза в части религиозной толерантности и защиты языковых меньшинств.

9. Украина на седьмое воскресенье после подписания Соглашения о перемирии проводит выборы Президента Украины и выборы депутатов Верховной Рады Украины в установленном законодательством Украины порядке.

10. США и Россия иницируют возобновление переговоров о продлении или заключении нового договора о стратегических наступательных вооружениях и подтверждают приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия.

11. Украина в лице своего вновь избранного Президента и Россия заключают мирный договор. Договор ратифицируется сторонами в установленном порядке.

12. Россия закрепляет в своём законодательстве обязательство воздерживаться от угрозы силой и её применения в отношении Украины, государств Европы и Республики Казахстан в соответствии со статьёй 2(4) Устава ООН.

13. Украина заявляет о намерении подтвердить свой безъядерный статус, вытекающий из Договора о нераспространении

8. Україна вносить зміни до свого законодавства, що передбачають надання російській мові статусу однієї з офіційних мов відповідно до її конституційної процедури, а також імплементацію стандартів Європейського Союзу щодо релігійної толерантності та захисту мовних меншин.

9. Україна на сьому неділю після підписання Угоди про перемир'я проводить вибори Президента України та вибори депутатів Верховної Ради України в порядку, встановленому законодавством України.

10. США та Росія ініціюють відновлення переговорів щодо продовження або укладення нового договору про стратегічні наступальні озброєння та підтверджують відданість Договору про нерозповсюдження ядерної зброї.

11. Україна в особі свого новообраного Президента та Росія укладають Мирний договір. Договір ратифікується Сторонами в установленому порядку.

12. Росія закріплює у своєму законодавстві зобов'язання утримуватися від загрози силою та її застосування щодо України, держав Європи та Республіки Казахстан відповідно до статті 2(4) Статуту ООН.

13. Україна заявляє про намір підтвердити свій без'ядерний статус, що випливає з Договору про нерозповсюдження ядерної зброї та

8. Ukraine shall introduce amendments to its legislation providing for the granting of Russian the status of one of the official languages in accordance with its constitutional procedure, as well as for the implementation of European Union standards on religious tolerance and the protection of linguistic minorities.

9. On the seventh Sunday following the signing of the Ceasefire Agreement, Ukraine shall hold elections for the President of Ukraine and for the deputies of the Verkhovna Rada of Ukraine in accordance with Ukrainian legislation.

10. The United States and Russia shall initiate the resumption of negotiations on extending or concluding a new strategic arms reduction treaty and reaffirm their commitment to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons.

11. Ukraine, represented by its newly elected President, and Russia shall conclude a Peace Treaty. the Treaty shall be ratified by the Parties in accordance with established procedures.

12. Russia shall enshrine in its legislation the obligation to refrain from the threat or use of force against Ukraine, the states of Europe, and the Republic of Kazakhstan in accordance with Article 2(4) of the UN Charter.

13. Ukraine declares its intention to reaffirm its non-nuclear status arising from the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and

ядерного оружия и связанных с ним международных соглашений, в рамках своих существующих международных обязательств.

14. Россия соглашается выплатить Украине компенсацию в сумме, эквивалентной объёму замороженных государственных активов России, размещённых в системе Euroclear, в порядке и сроки, согласованные Сторонами и государствами, в юрисдикции которых находятся указанные активы.

15. Остальные замороженные государственные активы России, находящиеся в юрисдикции государств-гарантов, подлежат поэтапному разблокированию и возвращению под контроль России в соответствии с отдельными договорённостями между Россией и соответствующими государствами. Россия совместно с государствами-гарантами проводит переговоры с другими государствами об отмене или смягчении мер по блокированию российских активов, находящихся в их юрисдикции.

16. Украина восстанавливает право пользования религиозными зданиями и сооружениями (кроме Киево-Печерской лавры) за религиозными общинами Украинской Православной Церкви, которые находились в их законном пользовании или оперативном управлении.

17. Государства-гаранты выступают гарантами безопасности Украины в связи с завершением конфликта с Россией. с этой целью они создают рабочую группу по вопросам безопасности для содействия выполнению положений настоящего Соглашения.

пов'язаних з ним міжнародних угод, у межах своїх чинних міжнародних зобов'язань.

14. Росія погоджується виплатити Україні компенсацію в сумі, еквівалентній обсягу заморожених державних активів Росії, розміщених у системі Euroclear, у порядку та строки, погоджені Сторонами та державами, у юрисдикції яких перебувають зазначені активи.

15. Решта заморожених державних активів Росії, що перебувають у юрисдикції держав-гарантів, підлягають поетапному розблокуванню та поверненню під контроль Росії відповідно до окремих домовленостей між Росією та відповідними державами. Росія спільно з державами-гарантами веде переговори з іншими державами щодо скасування або пом'якшення заходів із блокування російських активів, що перебувають у їхній юрисдикції.

16. Україна відновлює право користування релігійними будівлями та спорудами (крім Києво-Печерської лаври) за релігійними громадами Української Православної Церкви, які мали їх у законному користуванні або в оперативному управлінні.

17. Держави-гаранти виступають гарантами безпеки України у зв'язку із завершенням конфлікту з Росією. з цією метою вони створюють робочу групу з питань безпеки для сприяння виконанню положень цієї Угоди.

related international agreements, within the framework of its existing international obligations.

14. Russia agrees to provide Ukraine with compensation equivalent to the amount of the frozen state assets of Russia held within the Euroclear system, in the manner and timeframe agreed by the Parties and the states under whose jurisdiction these assets are located.

15. The remaining frozen state assets of Russia located within the jurisdiction of the Guarantor States shall be subject to gradual unfreezing and return under Russia's control in accordance with separate arrangements between Russia and the respective states. Russia, together with the Guarantor States, shall conduct negotiations with other states regarding the lifting or easing of measures blocking Russian assets under their jurisdiction.

16. Ukraine restores the right of use of religious buildings and facilities (except for the Kyiv-Pechersk Lavra) to the religious communities of the Ukrainian Orthodox Church that held such premises in lawful use or operational management.

17. The Guarantor States shall act as guarantors of Ukraine's security in connection with the conclusion of the conflict with Russia. For this purpose, they shall establish a security working group to facilitate the implementation of the provisions of this Agreement.

18. Государства-гаранты прилагают усилия для обеспечения Украины необходимыми для её обороны вооружением, военной техникой и боеприпасами (ВВТ), а также, при согласии Украины и при наличии соответствующих международно-правовых оснований, могут размещать на её территории миротворческие контингенты.

19. В случае новой агрессии России против Украины государства-гаранты в течение первых 24 часов предпринимают согласованные меры коллективного реагирования, включая нанесение ударов по местам дислокации войск агрессора и объектам его тылового обеспечения, а в течение трёх последующих суток при необходимости дополнительно поставит достаточный объём ВВТ, чтобы Украина самостоятельно смогла дать полный отпор агрессору, который, неся ощутимые потери в живой силе как на фронте, так и в тылу, будет вынужден прекратить агрессию и покинуть чужую территорию (программа U24×3).

Программа U24×3 координируется государствами-гарантами через Совместный координационный штаб, создаваемый на период действия Соглашения.

Программа U24×3 аналогично действует в случае агрессии России против одного из них. В этом смысле к программе U24×3 могут присоединиться другие государства.

20. Государства-гаранты имеют приоритетное право заключать долгосрочное соглашение об экономическом сотрудничестве для взаимного развития в сферах энергетики, природных ресурсов, инфраструктуры, искусственного интеллекта, центров обработки

18. Держави-гаранти докладають зусиль для забезпечення України необхідними для її оборони озброєнням, військовою технікою та боеприпасами (ВВТ), а також, за згодою України та за наявності відповідних міжнародно-правових підстав, можуть розміщувати на її території миротворчі контингенти.

19. У разі нової агресії Росії проти України держави-гаранти протягом перших 24 годин здійснюють узгоджені заходи колективного реагування, включно із завданням ударів по місцях дислокації військ агресора та об'єктах його тылового забезпечення, а протягом трьох наступних діб за потреби додатково постачають достатній обсяг ВВТ, щоб Україна самостійно змогла дати повноцінну відсіч агресору, який, зазнаючи відчутних втрат у живій силі як на фронті, так і в тилу, буде змушений припинити агресію та залишити чужу територію (програма U24×3).

Програма U24×3 координується державами-гарантами через Спільний координаційний штаб, який створюється на період дії Угоди.

Програма U24×3 аналогічно діє у випадку агресії Росії проти однієї з них. У цьому сенсі до програми U24×3 можуть приєднатися й інші держави.

20. Держави-гаранти мають пріоритетне право укладати довгострокову угоду про економічне співробітництво для взаємного розвитку у сферах енергетики, природних ресурсів, інфраструктури, штучного інтелекту, центрів обробки даних, проектів видобутку

18. The Guarantor States shall make efforts to provide Ukraine with the weapons, military equipment, and ammunition (WEA) necessary for its defense, and may, with Ukraine's consent and subject to appropriate international legal grounds, deploy peacekeeping contingents on its territory.

19. In the event of renewed Russian aggression against Ukraine, the Guarantor States shall, within the first 24 hours, undertake coordinated collective response measures, including strikes on the aggressor's troop deployments and logistical support facilities; and within the following three days, if necessary, shall additionally supply a sufficient volume of WEA to enable Ukraine to independently deliver a full-scale counteraction to the aggressor, who, suffering significant personnel losses both at the front and in the rear, will be forced to cease aggression and withdraw from foreign territory (The U24×3 program).

The U24×3 program shall be coordinated by the Guarantor States through a Joint Coordination Headquarters established for the duration of this Agreement.

The U24×3 program shall apply similarly in the event of Russian aggression against any one of them. Other states may join the U24×3 program under the same principles.

20. The Guarantor States shall have the priority right to conclude a long-term agreement on economic cooperation for mutual development in the fields of energy, natural resources, infrastructure, artificial intelligence, data centers, rare-earth mineral extraction

Проект

данных, проектов добычи редкоземельных металлов и других взаимовыгодных корпоративных возможностей как в Украине, так и в России.

21. Украина, государства-гаранты и другие инвесторы проводят восстановление территорий Украины в том числе за счёт средств специально созданного фонда, прибыль от деятельности которого распределяется пропорционально между его участниками.

22. Россия реинтегрируется в мировую экономику с поэтапным снятием международных санкций. Персональные санкции снимаются партнёрами Украины одновременно и безоговорочно. Снятие остальных санкций согласовывается поэтапно и в каждом отдельном случае.

23. Соглашение выполняется Сторонами последовательно. Каждый последующий пункт выполняется после подтверждения Совместной комиссией по выполнению Соглашения факта полного исполнения предыдущих пунктов Сторонами.

Проект

8

рідкоземельних металів та інших взаємовигідних корпоративних можливостей як в Україні, так і в Росії.

21. Україна, держави-гаранти та інші інвестори здійснюють відновлення територій України, зокрема за рахунок коштів спеціально створеного фонду, прибуток від діяльності якого розподіляється пропорційно між його учасниками.

22. Росія реінтегрується у світову економіку з поступовим зняттям міжнародних санкцій. Персональні санкції знімаються партнерами України одноразово та безумовно. Зняття інших санкцій узгоджується поетапно і в кожному окремому випадку.

23. Угода виконується Сторонами послідовно. Кожний наступний пункт виконується після підтвердження Спільною комісією з виконання Угоди факту повного виконання попередніх пунктів Сторонами.

Project

projects, and other mutually beneficial corporate opportunities in both Ukraine and Russia.

21. Ukraine, the Guarantor States, and other investors shall carry out the reconstruction of Ukraine's territories, including through the resources of a specially established fund, whose operational profits shall be distributed proportionally among its participants.

22. Russia shall reintegrate into the global economy through the gradual lifting of international sanctions. Personal sanctions shall be lifted by Ukraine's partners simultaneously and unconditionally. the lifting of other sanctions shall be coordinated gradually and on a case-by-case basis.

23. The Agreement shall be implemented by the Parties sequentially. Each subsequent provision shall be implemented only after the Joint Commission for the Implementation of the Agreement confirms that the Parties have fully complied with the preceding provisions.

24. Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и Государствами-гарантами.

ПОДПИСИ СТОРОН:



**За РОССИЮ
За РОСИЮ
For RUSSIA**

_____ подпись / підпис / signature

24. Угода набирає чинності з дати її підписання Сторонами та Державами-гарантами.

ПІДПИСИ СТОРІН:



**За УКРАЇНУ
За УКРАЇНУ
For UKRAINE**

_____ подпись / підпис / signature

24. This Agreement shall enter into force on the date of its signing by the Parties and the Guarantor States.

SIGNATURES of the PARTIES:

Государства-гаранты исполнения Соглашения о гарантиях безопасности в связи с урегулированием конфликта между Россией и Украиной
 Держави-гаранти виконання Угоди про гарантії безпеки у зв'язку з урегулюванням конфлікту між Росією та Україною
 The Guarantor States responsible for the implementation of the Agreement on Security Guarantees related to the settlement of the conflict between Russia and Ukraine



Федеративная Республика
Германия
Федеративна Республіка
Німеччина
Federal Republic
of Germany



Королевство Норвегия
Королівство Норвегія
Kingdom of Norway



Республика Польша
Республіка Польща
Republic of Poland



Соединённое Королевство
Великобритании
и Северной Ирландии
Сполучене Королівство
Великобританії
та Північної Ірландії
United Kingdom
of Great Britain
and Northern Ireland



Соединённые
Штаты Америки
Сполучені
Штати Америки
The United States
of America



Финляндская Республика
Фінляндська Республіка
Republic of Finland



Французская Республика
Французька Республіка
French Republic



Королевство Швеция
Королівство Швеція
Kingdom of Sweden

подпись / підпис / signature

Международные организации, поддерживающие Соглашение о гарантиях безопасности в связи с урегулированием конфликта между Россией и Украиной

Міжнародні організації, що підтримують Угоду про гарантії безпеки у зв'язку з урегулюванням конфлікту між Росією та Україною

International organizations supporting the Agreement on Security Guarantees related to the settlement of the conflict between Russia and Ukraine



Европейская Комиссия
Європейська Комісія
European Commission



Европейский Совет
Європейська Рада
European Council



NATO
NATO
NATO

подпись / підпис / signature

подпись / підпис / signature

подпись / підпис / signature



МАГАТЭ
МАГАТЕ
IAEA



Содружество
Независимых Государств
Співдружність
Незалежних Держав
Commonwealth
of Independent States

подпись / підпис / signature

подпись / підпис / signature